



# 樓宇修葺證明書

## Certificate of Building Repair

(建築物(檢驗及修葺)規例)第13(2)(b)及(c)條 Building (Inspection and Repair) Regulation Section 13(2) (b) and (c)

表格 Form

# MBI 4

- 本表格須於訂明修葺完成之後14日內呈交。
- 請以正楷填寫，並在適當方格內加上『√』號。填寫前，請細閱《注意事項》。
- **Submit this form within 14 days after completion of the prescribed repair.**
- Read the "Matters to Note", complete in BLOCK LETTERS and tick the appropriate boxes.

致建築事務監督 To the Building Authority \*不可使用可擦式原子筆書寫及簽名 \* Must not use the erasable pen for fill in and sign Forms

### 基本資料

#### Basic Information

地址 Address	<input type="checkbox"/> 樓宇 Building	<input checked="" type="checkbox"/> 處所 Premises	
區域 Area	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong	<input type="checkbox"/> 九龍 Kowloon	<input checked="" type="checkbox"/> 新界 New Territories
地區 District	KWAI FONG		
街道/鄉 Street/Village	HING FONG RD	街道號碼 Street No.	223
大廈/屋苑 Building/Estate	ABC MANSION TOWER 1		
[如需要以中文表達唐樓，請於樓層數字前加上“厝”字]			
樓層 Floor	4/F	單位/室 Flat/Room	8
或詳細位置 Or Detailed Location	(例如: 停車場、天台、店舖等等 e.g. car park, roof, shop, etc.)		

本署檔號+ Our Reference No. +

MBI/1234/56/J07(MBIS12)

法定通知編號+ Statutory Notice No. +

UMB/MB0000001-001/0001

+如編號以“HD-”為首，請參閱《注意事項》丙部第4項。  
+ If the prefix is “HD-”, see “Matters to Note” item C4.

並無接獲法定通知。  
Statutory Notice not received.

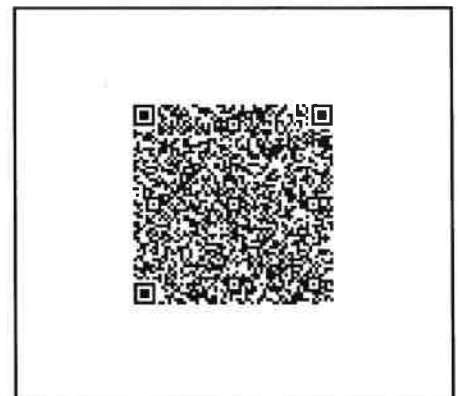
訂明修葺完成日期

Date of Completion of Prescribed Repair

0 2 0 7 2 0 2 1

日 dd 月 mm 年 yyyy

ⓘ 如空位不敷應用，請把地址另寫在附加紙張上  
If space is insufficient, please write full address on attached sheet.



\* 根據註冊記錄  
\* In accordance with the registration record

樓宇修葺之證明  
Certificate of Building Repair

註冊檢驗人員姓名(中文)\*

Name of Registered Inspector (Chinese)\* ⓘ 姓氏先行 Surname first

張小文

註冊檢驗人員姓名(英文)\*

Name of Registered Inspector (English)\* ⓘ 姓氏先行 Surname first

CHEUNG SIU MAN

聯絡電話 Contact Tel. No.

56781234

傳真號碼 Fax No.

23456781

註冊證書編號\* Certificate of Registration Number\*

RI( E ) 0 2 / 0 2

註冊屆滿日期\* Date of Expiry of Registration\*

3 0 1 1 2 0 2 4

日 dd 月 mm 年 yyyy

電郵地址^ E-mail Address^

CHEUNGSIUMAN@AMAIL.COM

^ 作認收電郵之用 (電子呈交適用)

^ For acknowledgement email (e-submission)

1. 本人是根據《建築物條例》第 30D(1)(b) 條獲委任的註冊檢驗人員，現確認上述法定通知規定的訂明修葺已於上述日期完成。  
I, being the Registered Inspector (RI) appointed under section 30D(1)(b) of the Buildings Ordinance, confirm that the prescribed repair required in the above statutory notice was completed on the above date.
2. 本人現按照《建築物 ( 檢驗及修葺 ) 規例》第 13(2)(b) 及 (c) 條，證明  
In accordance with section 13(2)(b) and (c) of the Building (Inspection and Repair) Regulation, I certify that
  - (a) 上述法定通知所要求的訂明修葺已按照《建築物條例》進行；  
the prescribed repair required in the above statutory notice has been carried out in accordance with the Buildings Ordinance;
  - (b) 該項訂明修葺已按照  
the prescribed repair has been carried out in accordance with
    - (i) 《建築物 ( 檢驗及修葺 ) 規例》第12(2)(a)(iv) 條所要求的建議進行；或  
the proposal as required in section 12(2)(a)(iv) of the Building (Inspection and Repair) Regulation; or
    - (ii) 根據《建築物 ( 檢驗及修葺 ) 規例》第22(2)條呈交的經修訂建議進行。  
the revised proposal submitted in accordance with section 22(2) of the Building (Inspection and Repair) Regulation.
  - (c) 本人認為在該項訂明修葺完成後，該樓宇 / 處所已變得安全；  
in my opinion the building / premises has been rendered safe after completion of the prescribed repair;
  - (d) 已按照《建築物條例》擬備了一份《建築物 ( 檢驗及修葺 ) 規例》第 13(2)(a) 條所訂明的完工報告，並已隨此表格附上。  
a completion report as prescribed in section 13(2)(a) of the Building (Inspection and Repair) Regulation is prepared in accordance with the Buildings Ordinance and is attached herewith.
  - (e) 我並非獲委任進行該項樓宇修葺的註冊承建商的合夥人，董事或獲授權簽署人。  
I am not a partner, director, or Authorized Signatory of the Registered Contractor appointed to carry out the prescribed repair to the above building.

註冊承建商名稱\*

Name of Registered Contractor\*

ABC ENGINEERING LTD.

註冊證書編號\*

Registration Number\*

G B C 2 2 2 / 2 0 1 1

本人已閱讀並同意於《注意事項》內所列之條款。

I have read and hereby agree the terms and conditions as stated in the "Matters to Note".

註冊檢驗人員簽署\* Signature of the Appointed RI\*

CHEUNG SIU MAN



任何失實核證或聲明可引致法律行動。\*\*  
Any false certification or declaration  
may be subject to legal action.\*\*

日期 Date

0 2 0 7 2 0 2 1

日 dd 月 mm 年 yyyy

\* 根據註冊記錄

\* In accordance with the registration record